

Tov.št / FA-No.:	Številka protokola. / KA-No.:										
Število polj / Number of cubicles:		Začetek testiranj	Preizk./Insp.:								
Nazivna napetost / Rated Voltage:	V	Start Final Test	Datum/Date:								
1. Identifikacija / Identity Check	PLOŠČA / Switchboard										
1.1 Celotno naročilo / Complete Order											
1.1.1 Število in vrstni red polj po specifikaciji <i>Number and sequence of cubicles as specified.</i>											
1.1.2 Napisna ploščica in podatki ustrezajo in so vpisani. (Št. ploščice 181-0602.0) <i>Rating plate existing, Data correct and complete according specification. (Parts- No. of plate 181-0602.0)</i>											
1.1.3 Stranice zmontirane na pravih poljih <i>End panels: arangement correct</i>											
1.1.4 Izolacijska plošča med sekcijami za pregraditev koridorja glavnih zbiralk (povečana varnost pred oblokom) <i>Insulating plate between front- end of main busbars and end- panel existing</i>											
1.2 Posamezna polja, polje št. / Single Cubicles, Cubicle- No.	Polje št.. / Cubicle-No.										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1.2.1 Oštevilčenje polj po projektu (minimalno 1 polje) <i>Cubicle- No. labelling as specified (minimum 1 cubicle)</i>											
1.2.2 Stikalna oprema glavnih tokokrogov po projektu <i>Devices of main circuits comply with the requirements</i>											
1.2.3 Elementi so označeni z nalepkami v skladu s projektom in so na vidnih mestih <i>Equipment- identifiers existing, according specification, complete visible and legible</i>											
1.2.4 Označevanje spončnih letvic in izhodnih priključnih sponk je izvedeno v skladu s projektom <i>Marking of main- control- and cable-connection- busbars and of outgoing plugs and terminals existng and according specification (1 Shipping unit)</i>											
1.2.5 Slepa shema je izvedna po projektu <i>Mimic diagram identical with diagram</i>											
1.2.6 Stopnja mehanske zaščite je kot v naročilu <i>Degree of protection executed as ordered.</i>											
1.2.7 (MCC) Kodirni pripomočki po projektu (na strani predelka brez izvlačljivega predala) <i>Coding facilities as specified (Compartment side without withdrawable unit)</i>											
1.2.8 (MCC) Velikosti predelkov in položaj po projektu (velja samo za prazne predelke) <i>Compartment- sizes and -allocation as specified (only empty compartments)</i>											
1.2.9 Postavitev in smer odpiranja vrat in položaj predelkov izveden po zahtevah projekta <i>Correlation of doors to cubicle and compartment location as well as hinge side executed as specified.</i>											
1.2.10 Minimalne izolacijske razdalje in plazilne poti so pregledane <i>Minimum clearances and creepage distances observed /v. Appendix 9 and inter-test schedule (item 18)</i>											
1.2.11 Oznake lokacijskih koordinat kot po projektu <i>Marking of location coordinates as specified.</i>											
1.2.12 Barva stikalnega bloka po projektu in brez poškodb <i>Shade of colour according specification, surface without damages.</i>											
1.2.13 Napisna ploščica S8 je nameščena (ena na vsako polje) <i>Productplate S8 attached on door (one of each per cubicle)</i>											

2.	Vizualni pregled / Visual Check	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2.1	Polaganje kablov in žic / Cable laying										
2.1.1	Izolirani prevodniki se ne dotikajo neizoliranih prevodnih delov ali ostrih robov <i>Insulated conductors do not touch uninsulated live parts or sharp edges.</i>										
2.1.2	Barve žic so v skladu z zahtevami (preveriti minimalno 1 transportno enoto) <i>Identification colours comply with the specification. (Check of minimum 1 shipping section)</i>										
2.1.3	Ločitev krmilnih tokokrogov je izvedena po zahtevah (preveriti minimalno 1 transportno enoto) <i>Wiring of circuits to be separated executed as required (Check of minimum 1 shipping section)</i>										
2.1.4	Za vse potrebne tokokroge je izvedeno kratko stično varno ožičenje <i>Inherently short-circuit proof wiring executed as required.</i>										
2.1.5.	Preseki glavnih tokokrogov žic in zbiralk so izvedeni po projektu (razen za polja FCB, OFFW in OFPD) <i>Specified cross-sections of main circuit wiring / busbars as specified.(except FCB-, OFFW- und OFPD-Cubicle)</i>										
2.1.6	Kabli in žice gibljivih povezav na vrata so zadosti dolge in potekajo po predvidenih trasah <i>Flexible conductors to moveable equipment carriers (plates) inside cubicle / on doors of sufficient length and routed as specified.</i>										
2.2	Spoji prevodnikov / Conductor connections										
2.2.1	Zagotovljen soliden spoj, preizkusiti na 10 točkah <i>proper contacting provided, termination tested at 10 device termination points.</i>										
2.2.2	Dovodi na varovalna podnožja so izvedeni na spodnje kontakte varovalnih podnožij <i>Line side connected to plate contacts of fuse bases for screw- in fuse- links</i>										
2.2.3	Polariteta instalacijskih odklopnikov v DC tokokrogih je pravilno izvedena <i>Polarity of miniature circuit breakers in DC circuits as required.</i>										
2.2.4	Prosti konci žic (za povezovanje na objektu) so pravilno označeni <i>Not used wire ends (for on site connections) legibly lettered as required.</i>										
2.2.5	Vmesna in končna preizkušanja polj so zabeležena z nalepkami <i>Final test and intermediate test of cubicles noted on sticker.</i>										
2.2.6	Vmesne povezave med transportnimi enotami so zadosti dolge in označene <i>Interconnecting wires for control circuits of shipping units in sufficient length and lettered.</i>										
2.3	Varnosti ukrepi / Protective measures for safety										
2.3.1	Izvedene vse zaščite na sprožnih elementih - aktuatorjih <i>Complete touch guards at actuating elements available.</i>										
2.3.2	Interna separacija – notranja delitev izvedena po projektu (forma) <i>Internal separation of cubicle as specified.</i>										
2.3.3	Pregled povezanosti mas med izpostavljenimi prevodnimi deli. Povezava vrat s PE vodniki. <i>Examination regarding the effective connection between conductive parts and the protective circuit. Doors with incorporated electrical devices with separate PE- wire.</i>										
2.3.4	Preizkus zatezne trdnosti bakrenih spojev in kabelskih priključkov izveden in označen. (spoji na vertikalne pomožne zbiralke: 3 na polje, in preizkus 1 spoja na modu) <i>Tightening torques of copper terminations / joints and cableconnections observed and marked. (Connections to vertical distribution bars: 3 pieces per cubicle, modular plate 1 piece)</i>										
3.	Mehanski preizkusi / Mechanical test										
3.1	3WL Funktionen / 3WL functions										
3.1.1	Preizkus mehanskega delovanja položajev vkjučeno, test in izvlečen položaj. Medsebojne mehanske blokade delujejo brezhibno. <i>Moving to connected- test- and disconnected works properly. Function of optional mechanical interlockings tested and working properly.</i>										
3.1.2	Zapora za vzdrževalni položaj odklopnika deluje <i>Stopper for maintenance position operant</i>										
3.1.3	Mehanski vklop odklopnika deluje brezhibno. <i>Manual operated closing of breaker works prorerly.</i>										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

3.3	Izvlačljive enote so vgrajene po projektu, gladko jih lahko premikamo v obeh smereh. Kontakti glavnih kontaktov in krmilnih konektorjev se pri premikanju ne zatikajo v nobeni poziciji. Natisnjene nalepke so nalepljene, tako da je koda odklopnika pravilna. (10% izvlačljivih enot oz. vsaj 1 na transportno enoto) <i>Withdrawable units existing as specified, smoothly moveable in both directions Easy contacting by moving main- and control- plug(s) into all positions; no jamming. Stamped teststicker attached, FE-No. correct (10% of withdraw.units, at least one WU per shipping section)</i>																			
3.4	Delovanje sklopov na vratih in blokade na vratih delujejo brezhibno. (10% funkcionalnih enot oz. vsaj 1 na transportno enoto) <i>Door couplings and door interlocks working properly. (10% of functional units, at least 1 FU per shipping section)</i>																			
3.5	Zapirala vrat delujejo brezhibno, tip zapiral je pravi. (10% predelkov oz. najmanj 1 na transportno enoto) <i>Door locks function properly, lock type OK (10% of compartm., at least 1 per shipping section)</i>																			
3.6	Položaj vrtljivih pogonov na vratih in izrezov na vratih je v skladu s projektom (velja samo za predelke brez izvlačljivih enot) <i>Location of door mounted operating mechanisms and door cutouts comply with the correlated order documentation (Parts No., only for compartments without withdrawable units)</i>																			
3.7	(MCC) Pritrjevanje naprav, montažnih plošč in sestavov je pravilno izvedeno. <i>Fixing of devices, device- plates, and assembly groups properly executed.</i>																			
3.8	(MCC) Montažne plošče in sestavi so vgrajeni na predviden prostoru v posameznem modulu. <i>Device- plates, and assembly groups are attached at the provided module location.</i>																			
3.9	(MCC) Izhodni konektorji in/ali sponke kot tudi prilagoditvene plošče po projektu (velikost, število, položaj, število polov in jumperjev, jumperji in k.s. noži za rangiranje) <i>Outgoing plug(s) and/or terminals as well as adaptor plates as specified. (size / rating, number, position, number of poles and jumpers, jumpers and sticker for ratings > 250A with SIVACON)</i>																			
3.10	(MCC) Ustrezni predali in sestavi glede na zahteve <i>Conformity device-plates and assembly groups acc. to requirement</i>																			
4.	Električni preizkusi / Electrical Tests	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10									
4.1	Vključujoč tudi odjemalčeve posebne sheme: / According client- specific diagrams comprising:																			
4.1.1	vseh obstoječih delovni (NO) mirnih (NC) kontaktov krmilja, nadzora, izklopov, zaščit in signalnih enot kot tudi instrumentov in signalizacije <i>all possible make (NO) and break (NC) contacts of control-, monitoring-, tripping-, protection- and signalling units as well as instruments and indicators.</i>																			
4.1.2	vklučenega, testnega in izvlečenega položaja odklopnikov <i>of connected-, test- and disconnected positions of circuit- breakers.</i>																			
4.1.3	ročnega in daljinskega vklopa in izklopa odklopnikov <i>of hand- and motor - operated closing/opening of circuit- breakers.</i>																			
4.2	prevodnosti vsega ožičenja, ki ni bilo zajeto v funkcionalnem testu. <i>continuity test of all wires and conductors, which were not recorded by the functional test. Contained Devices comply with the requirements./vide Appendix 9/</i>																			
4.3	Profibus																			
4.3.1	Vizualni pregled: ni zamenjave rdeče in zelene žice vzdolž linije. <i>Visual inspection: no phase shifting of the two cores (red and green) over total length.</i>																			
4.3.2	Funktion: Preizkus ožičenja s testirno napravo BT200. Preizkus se izvede za celotno transportno enoto. Odklopiti je potrebno repiterje in terminacijske module. <i>Function: Wiring test using Testing device BT 200. Test covering total bus length per shipping unit. Disconnect repeater and terminating- module.</i>																			
4.3.3	Naprave so sparametrirane <i>Devices parametrised / programmed</i>																			
4.3.4	Nastavite DIP stikal na konektorjih, OLM, repiterjih je v skladu s projektom komunikacijskih povezav. <i>Setting of DIP ¹- switches on busplug, OLM, Repeater according bus scheme.</i>																			
5.	Preizkus izolacijske trdnosti (glej 'Merilni list') / Insulation test (observe final test of base-cubicle)																			
5.1	Glavni tokokrogi L1/ L2; L1/ L3; L2/ L3 (pred in za 1. zaščitno napravo) V; 1 sec <i>Main circuits L1/ L2; L1/ L3; L2/ L3 (upstream and downstream of first protection device)</i>																			
5.2	Glavni tokokrogi proti izpostavljenim prevodnim delom (pred in za 1. zaščitno napravo) V; 1 sec <i>Main circuits against exposed conductive parts (upstream and downstream of first protection device)</i>																			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10									

